

Засуджуємо звірства Російської Федерації над мирним українським народом!

ВІЛЬНЕ СЛОВО



XXXIII-й РІК НОВОГО ВИДАННЯ /Н-р 7-8/ КВІТЕНЬ 2022 р./ ГАЗЕТА ЗАСНОВАНА 1949 р.



Культурно-просвітницький часопис Союзу українців Румунії



**ХРИСТОС ВОСКРЕС!
ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!**

**Шановні українці!
Шановні румунські друзі!**



Великдень – це свято світла, що несе надію та любов, це визначальний момент для християн, коли усі ми, більше ніж коли-небудь, зосереджуємо свою увагу на собі та на інших.

Воскресіння Спасителя, тріумф життя над смертю, ця основа нашої віри, є неоціненною допомогою у випробуваннях, які трапляються у нашому житті, коли прагнемо, щоб в Україну повернувся мир, заснований на любові, справедливості та правді.

Свято Воскресіння Господнього традиційно є нагодою для самопізнання і возз'єднання сім'ї, згадування давніх традицій та звичаїв, що передаються з покоління в покоління.

На жаль, цього року ми опинилися перед безпрецедентним викликом через війну, яка принесла смерть і страждання, зруйнувала багато життів, розлучила сім'ї, посіяла біль.

Сьогодні, більше ніж коли-небудь, Великодні свята мають величезне духовне зворушення, коли ми простягаємо руку допомоги нашим братам українцям, приймаємо їх у своїх родинах та намагаємося повернути їм надію.

Я переконаний, що разом, діючи солідарно, з любов'ю та милосердям, ми зможемо подолати ці важкі часи!

Тому з нагоди Великодня від щирого серця вітаю всіх вас і дякую за любов та підтримку нашим побратимам-українцям. Бажаю усім міцного здоров'я, щастя та достатку! Нехай Воскресіння Господа Ісуса Христа наповнить ваші серця вірою, надією та любов'ю до наших ближніх, нехай це свято принесе вам душевний спокій, світло і тепло!

Нехай у ваших домівках панують мир, достаток і радість!

Христос воскрес!

Голова Союзу українців Румунії,

депутат Микола-Мирослав ПЕТРЕЦЬКИЙ

Василь СИМОНЕНКО

**Україно! Ти – моя молитва,
Ти моя розпука вікова...**

*Рідко, нене, згадую про тебе,
Дні занадто куці та малі,
Ще не всі чорти втекли на небо,
Ходить їх до біса по землі.*

*Україно! Ти — моя молитва,
Ти моя розпука вікова...
Гримотить над світом люта битва
За твоє життя, твої права.*

(Уривок – Задивляюсь у твої зіниці)



СКУ закликає країни НАТО негайно надати Україні більше оборонного озброєння

Світовий Конгрес Українців закликає країни-члени НАТО негайно надати Україні більше оборонного озброєння. Напередодні надзвичайного саміту лідерів НАТО, 24 березня, у Брюсселі закликаємо лідерів держав Альянсу підтримати мужність та хоробрість українців і діяти рішуче, негайно активізувавши та виконавши свої публічні зобов'язання щодо належного забезпечення України оборонною зброєю.

Зокрема, СКУ закликає країни НАТО забезпечити постачання України:

- Винищувачами та бомбардувальниками
- Системами протитанкового та протиповітряного озброєння
- Військовими дронами

“Сполучені Штати мають перестати блокувати передачу військової авіації з Польщі в Україну. Натомість, Німеччина та інші союзники мають негайно, невідкладно налагодити постачання військового обладнання”, – заявив Павло Грод, Президент СКУ, перебуваючи у Лондоні, де він зустрічався з британськими високопосадовцями.

Російські Збройні сили вчиняють в Україні жакливі військові злочини та геноцид. Українці ніколи не складуть зброї. Ми закликаємо союзників України негайно доправити озброєння, про яке просила українська сторона, яке необхідне їй для захисту”, – продовжив Грод. “Ми особливо закликаємо усіх друзів України допомогти СКУ спорядити українських добровольців належним екіпіруванням, яке захищає життя. Повний набір такого захисного спорядження коштує усього 1500 доларів США. Кожна людина, яка прагне підтримати Україну, може зробити свій внесок на UniteWithUkraine.com”, – додав він.

“Сьогодні вирішується доля Європи. Як зазначив один шанований британський парламентар під час нашої зустрічі сьогодні: “Якщо Росію не зупинити в Україні, ця нинішня війна буде виглядати як дрібна бійка у порівнянні з тим, що ми можемо очікувати в Європі”, – продовжив Президент СКУ.

“Україна потребує особливого оборонного озброєння, щоб зупинити противника і дати відсіч російському вторгненню. НАТО має спроможність надати такі засоби, лишилось знайти волю. Ми закликаємо лідерів країн Альянсу продемонструвати принциповість та озброїти Україну тими засобами, яких вона потребує, щоб захистити себе від російського геноциду. Ми закликаємо наші громади в усіх країнах-членах НАТО негайно вимагати дій від їхніх урядів у цей вирішальний момент історії”, – наголосив Павло Грод.

Зразок листа-звернення від українських громад до їхніх урядів за посиланням.



СКУ вітає подальшу військову підтримку України з боку її союзників



Світовий Конгрес Українців вітає рішення країн-членів НАТО продовжити постачання до України критично важливого оборонного озброєння та їхню рішучу підтримку України і її хороброго народу перед обличчям загарбницької війни Російської Федерації.

Багато союзників, у тому числі такі ключові партнери України, як Сполучені Штати Америки, Сполучене Королівство, Туреччина, після надзвичайного саміту НАТО, 24 березня у Брюсселі, запропонували Києву додаткову військову допомогу та пообіцяли продовження оборонної співпраці, щоб підтримати

Україну у її боротьбі за свободу, незалежність та суверенітет супроти російського агресора.

Ми дякуємо країнам Північноатлантичного альянсу за їхню підтримку України, яка сьогодні є на передовій захисту базових демократичних цінностей. Ми підтримуємо заяву Президента США Джо Байдена, яку він зробив на зустрічі з українськими високопосадовцями 26 березня: “Це не просто війна Росії проти України, це війна тиранії проти вільного світу. Те, що відбувається в Україні, змінить ХХІ століття”.

Від самого початку російського вторгнення в Україну, Світовий Конгрес Українців та його складові організації у країнах-членах НАТО вимагали, щоб їхні уряди надали Україні більше озброєння. Ця зброя необхідна українцям, щоб захистити себе від геноциду, який нині вчиняє в Україні Росія.

“Світ чує голос України та українців усього світу і країни НАТО відновили постачання військового обладнання до України. Водночас, ми й досі не чули жодних



рішень щодо поставок Україні винищувачів, бомбардувальників та танків. Українці мають зупинити російський наступ та захистити своє небо від ворожої авіації та ракет”, – заявив Павло Грод, Президент СКУ.

“Світовий Конгрес Українців та українські громади по всьому світі продовжать адвокати оснащення та повне озброєння України інструментами, яких вона потребує для захисту від російських нападів, звірств та військових злочинів”, – наголосив Грод.

Як прості громадяни, ми можемо підтримати хоробрих українських чоловіків та жінок на передовій, зробивши пожертву на www.UniteWithUkraine.com. Кампанія СКУ #UniteWithUkraine націлена на доставку обладнання та інших засобів добровольцям-захисникам України, яких сьогодні налічується понад 200 тисяч. Будь ласка, допоможіть нам захистити захисників України!



З діяльності голови СУР, депутата Миколи-Мирослава ПЕТРЕЦЬКОГО

Всебічні кроки для інтеграції українських біженців у Румунії

Під час робочого візиту до Марамуреського повіту у четвер, 24 березня 2022 року, я провів зустріч з префектом повіту Рудольфом Штаудером, з яким обговорив питання Союзу українців Румунії в надання українським переселенцям всебічної допомоги, а також майбутні шляхи та кроки для інтеграції українських біженців у Румунії.

Крім цього, під час зустрічі були обговорені проблеми, з якими стикаються жителі Марамуреського повіту від початку перепису населення та жител, як він проводився дотепер, наголошуючи на важливості вираження етнічної приналежності, без чого продовження діяльності в культурних, мистецьких, освітніх, соціальних, видавничих сферах, а також зовнішніх відносинах чи адміністративних зв'язках може стати неможливим.



Румунія – на допомогу сусідній і дружній державі Україні

Румунія стала однією з перших європейських держав, які швидко й однозначно відреагували і спільними зусиллями представників громадянського суспільства та центральних, регіональних і місцевих органів влади прийшла на допомогу дружній і сусідній державі – Україні, а також, безсумнівно, українському народу, в тому числі шляхом прийняття низки важливих рішень. Проте ми повинні усвідомлювати ймовірність того, що війна в Україні та відбудова української інфраструктури стануть тривалим процесом і, в цьому випадку, допомога українським школярам, які знайшли притулок у нашій країні, має бути послідовною.

Наразі українські школярі, доля яких закинула у нашу країну, можуть ходити на уроки та на різноманітні заходи в школах у населених пунктах тимчасового проживання. Але в перспективі всі ці діти мають бути включені в надійно продуманій системі для надолуження навчальних планів і програм, а також для здобуття нових знань, згідно з шкільною програмою.

З початку агресії Російської Федерації проти України діти-біженці, які знайшли притулок у приміщеннях Союзу українців Румунії, отримують медичні послуги та психологічні консультації, а також мають доступ до бібліотек з румунсько-українськими та українсько-румунськими путівниками, книгами та журналами українською мовою, які СУР може роздати по всій країні, у тому числі дітям, які проживають в інших регіонах Румунії. Водночас учителі, які викладають українську або українською мовою, готові поставити у розпорядження біженців свої знання та досвід викладання, щоб полегшити доступ українських учнів-переселенців до якісної освіти.

З огляду на викладене вище, я попросив міністра Соріна Кимпйану надати інформацію про заходи, які планує вжити Міністерство освіти щодо інтеграції в румунську систему освіти українських школярів-біженців, які опинилися у нашій країні, у тому числі шляхом використання дистанційної освіти.

(Продовження на 9 стор.)

У Профспілковому Будинку культури муніципалітету Сату Марє відбувся концерт «Румунія-Україна – Благовіщення» на підтримку українських біженців

У п'ятницю, 25 березня 2022 року, у Будинку культури профспілок м. Сату Марє відбувся благодійний концерт Румунія-Україна «Благовіщення», спрямований на підтримку українських біженців. Організаторами заходу виступили Сату-Марська повітова рада, Сату-Марський центр творчості, Сату-Марська філія Союзу українців Румунії та Асоціація письменників Північного Заходу.

У заході взяли участь: голова Союзу українців в Румунії, депутат Микола-Мирослав Петрецький, префект Сату-Марського повіту Раду Рока, заступник префекта



Сату-Марського повіту Ромео Поп, віце-президент Сату-Марської повітової ради Валер Бешені, заступник Сату-Марського міського голови Аделін Гярфаш, голова Сату-Марської філії СУР Ірина-Люба Горват, перший віце-президент Союзу українців Румунії Василь Пасинчук, депутати Адріан Козма та Раду Панаїт, мер села Тарна Марє Моніка Собіус та ін.

У своїй промові Микола-Мирослав Петрецький подякував організаторам за прояв високої людської солідарності уряду Румунії та Сату-Марській місцевій адміністрації і наголосив на важливості підтримки Руму-



нією та румунським народом сусідньої та дружньої України.

Пані Ірина-Люба Горват також наголосила на важливості цієї ініціативи та подякувала місцевій владі за беззастережну допомогу українським біженцям.

На сцені виступили музики та фольклорні ансамблі з повіту Сату-Марє. Вокальний колектив «Голоси Мікули» виконав декілька пісень українською мовою, а українські учні прочитали кілька віршів рідною українською мовою.

Дякуємо всім жертводавцям, які нас підтримали, зокрема, менеджеру Сату-Марського центру творчості Роберту Ласло та режисеру-постановнику цього концерту Феліціану Попу.





Президент Світового Конгресу Українців закликає НАТО, ЄС та G7 збільшити підтримку за підсумками візитів до України, Польщі, Великобританії та Бельгії

28 березня, 2022

Ланцюжки постачання є критично важливими для української оборони. У рамках глобальної ініціативи #UniteWithUkraine SKU зібрав кошти на обладнання для бійців ТерОборони.

БЕЛЬГІЯ, Брюссель

Під час місії своєї до Європи для зустрічі з високопосадовцями України та НАТО, щоб підкреслити розгортання та ескалацію російської війни в Україні, президент SKU Павло Грод закликав держави НАТО, ЄС та країни Великої сімки надати Україні додаткове озброєння, включаючи ракетні протикорабельні комплекси, ракети класу «земля-повітря», радары та засоби ISR для розвідки та спостереження, а також засоби захисту та медичне обладнання для підрозділів територіальної оборони.

«Під час зустрічі з міністром закордонних справ України Дмитром Кулебою, у Львові, він прямо звернувся до SKU з проханням підтримати Україну у посиленні постачання вкрай необхідного спорядження для передачі його відважним чоловікам і жінкам, які воюють на передовій по всій країні», – сказав Павло Грод.

«Після цього я зустрівся з високопосадовцями у Варшаві, Лондоні та Брюсселі, щоб обговорити з представниками НАТО, ЄС та Великої сімки нагальну потребу України в обладнанні та його поставках. Доки в Україні стрімко закінчується зброя деякі країни іще не виконали свої обіцянки з постачання», – продовжив він.

Відважні бійці України значно перевершують очікування Заходу, протидіючи просуван-

ню російської армії, не дозволяючи захопити ключові міста. Відтак, Павло Грод наголосив на важливості забезпечення постійної доставки і надання обіцяної оборонної зброї для військових зусиль України та її певності у безпечіланцюгах поставок.

«Країни Заходу очікували, що підтримка буде потрібна для більш обмеженого протистояння, натомість усі побачили успішну військову оборону на початку контрнаступу. Дух, рішучість та хоробрість українського народу продемонстрували, що Україна переможе. Питання зараз лише у тому, як довго це триматиме і якою буде ціна? Саме тому ми закликаємо усі миролюбні країни світу НЕГАЙНО забезпечити захисні засоби для українців у їхній обороні своєї Батьківщини», – сказав Грод.

Після вторгнення Росії в Україну, SKU мобілізував свою глобальну мережу під гаслом «Unite With Ukraine» в рамках кампанії зі збору коштів для забезпечення волонтерів територіальної оборони України, які перебувають на передовій, захисними шоломами, бронежилетами, аптечками, медикаментами, паливом та іншими оборонними засобами.

SKU також здійснює глобальну координацію та логістику зусиль української діаспори та інших неурядових організацій. Відтак започаткував глобальний заклик #Unite With Ukraine, що дозволяє кожному та повсюди надати свою підтримку українському народу, який бореться за свободу, права людини та демократію.

«Український народ з непохитною рішучістю стоїть на захисті своїх рідних та, водночас, глибоко сповідуваних українцями цінностей – свободи, гідності та демократії. Наразі ми зібрали 18 мільйонів канадських доларів та придбали обладнання на 14 мільйонів канадських

доларів, наразі ці засоби уже доставляються в Україну. Це – важливий старт, щоб забезпечити наявні потреби, однак значно більше потрібно і то негайно», – пояснив Павло Грод.

SKU закликає всіх, хто виступає за свободу та демократію, приєднатися до кампанії #UniteWithUkraine та скласти пожертви сьогодні на www.unitewithukraine.com.

UniteWithUkraine (Єднаймося з Україною) – це глобальна ініціатива Світового Конгресу Українців зі збору коштів, яка дає змогу кожному і звідусіль висловити свою підтримку українському народу, який бореться за свободу, права людини та демократію.

Зібрані кошти будуть використані для забезпечення безперервної потреби українців на передовій, зокрема такими засобами: ІФАК – аптечки; бронежилети і шоломи; прилади нічного бачення; комунікаційне обладнання та пальне тощо.

SKU також керує глобальною координацією та логістикою зусиль української громади та інших НУО. Щоб отримати додаткову інформацію або скласти пожертвування, відвідайте unitewithukraine.com

ПРО СВІТОВИЙ КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ

Протягом останніх 55 років SKU був голосом світової української спільноти. Представляючи інтереси 20 мільйонів українців, які проживають у понад 60 країнах світу, SKU активно підтримує права людини та демократію в Україні. SKU визнаний Економічною та Соціальною Радою ООН неурядовою організацією зі спеціальним консультативним статусом і має статус міжнародної неурядової організації при Раді Європи.



Члени Бухарестської філії СУР взяли участь у демонстрації STOP PUTIN – STOP WAR

У неділю, 20 березня 2022 року, починаючи з 16 години, члени Бухарестської філії Союзу українців Румунії взяли участь, разом із Асоціацією «21 грудня 1989 року», Асоціацією Румунського Громадського Форуму, Фондом «Йоан Бербуш», Фондом «Корнеліу Копосу», Федераціями «Тімішоарська ініціатива», RePatriot, Асоціацією колишніх політичних в'язнів Румунії, в авторизованій демонстрації STOP PUTIN – STOP WAR.

У демонстрації взяли участь люди, які знають про екстремальне ставовище українського народу через вторгнення, на замовлення військового злочинця Володимира Путіна, люди, які розуміють, що метою вторгнення є розпад України, придушення її державної незалежності та поділу-розпаду Європи.

Атаки Росії зачіпають не лише громадян України, а й усіх нас як людей. Кожна людина зі совістю свободи відчуває напад російського вторгнення. Нам нічого не залишається, окрім об'єднання. У цьому контексті, як ніколи, ми повинні бути солідарними і виступати проти російської агресії, вторгнення та жаху.

О 18 годині демонстранти вирушили до посольства Російської Федерації, за маршрутом П'яца Романа, П'яца Вікторієй, Пам'ятник повітряних героїв, бульвар Кисельова.

Громадська демонстрація мала всі законні схвалення влади.

Степан К. Д. ТРАЙСТА

Асоціація "Румунія заради миру": 26.03.22 – 12-ий марш заради життя

Життя – Дар Божий

З благословінням Блаженнішого Патріарха нашого Данієла, асоціація "Румунія заради миру" („România pentru pace”) організовує 26-го березня 12-ий марш заради життя, щоб усвідомити молоді не робити аборт.

Наше життя є Божим даром. Жоден із нас не обирає собі ні час, ні місце, ані сім'ю, в якій народжується. Людина стає живою істотою не тоді, коли народжується, а тоді, коли запліднюється. Та якщо цей цінніший дар Бог нам дає без наших заслуг, то треба його захищати. Шоста заповідь Божа каже: "Не вбивай!" отож, забороняє будь-яку форму цього важкого гріха: вбивство, аборт чи евтаназію. Аборт – це вбивство вже живої істоти. Якщо Бог дає життя, то лише Бог вирішує, коли розділяє душу від тіла, а не люди. Будь-яка форма, через яку людина зупиняє життя, протівна Сотворителю та шості заповіді Божій, творячи великий гріх вбивства.

Лікарі описують, що від тієї хвилини, коли створюється перша клітина людського тіла, від того моменту та клітина має право жити так, як має право жити кожна людина, тому що в ту хвилину створилося нове, одинокі життя.

Біблія не говорить нам про аборт, але говорить



нам про життя та навчає нас яке цінне життя так, як жодна книга не навчає.

Пропонуємо лише кілька стижків із Святого Письма про цінність нашого життя:

Буття 2,7: «Тоді Господь Бог утворив чоловіка із земного порошу та вдихнув йому в ніздрі віддих життя, і чоловік став живою істотою».

Псалм 139,13-15: «Ти створив моє нутро, ти мене виткав в утробі матері моєї. Хвалю тебе, що сотворив мене так дивно; діла твої предивні, ти душу мою знаєш вельми добре. Кості мої не були сховані від тебе, коли постав я таємничо, коли мене творено в землі глибоко».

Коринтян 3:16-17: «Хіба не знаєте, що ви – храм Божий, і що Дух Божий у вас перебуває? Коли хтось зруйнує храм Божий, Бог зруйнує того, бо храм Божий святий, а ним є ви».

Тимофей 2,15: «Жінка спасеться, народжуючи дітей».

Спасіння, яке Бог обіцяє жінці, це, по-перше, вічне щастя, а по-друге, це визволення жінки від хвороб тілесних та від усякого терпіння та боління тут на землі.

отець Іван ЮРЧА

"Настав момент скасувати війну, поки вона не стерла історію людства": Папа Римський Франциск звернувся до світових лідерів

Він зазначив, що світовим лідерам потрібно задуматися і присвятити себе закінченню війни. Глава Католицької церкви Папа Римський Франциск закликав світових лідерів присвятити себе закінченню війни. Про це йдеться в Twitter понтифіка.

"Перед небезпекою самознищення нехай людство



зрозуміє, що настав момент скасувати війну, стерти її з історії людства, поки вона не стерла історію людства", – заявив Папа Римський.

ТАКОЖ ЧИТАЙТЕ

Папа Римський про війну в Україні: "Людство – перед загрозою "збоченого зловживання владою"

Дадавши, що світовим лідерам потрібно задуматися і присвятити себе закінченню війни, нагадаємо, що Папа Римський Франциск 20 березня на площі Святого Петра вкотре помолвився за мир в Україні та наголосив, що напад Росії на Україну – це святотатство, яке не має виправдання. Також Папа звернувся до світової спільноти та закликав докласти зусиль задля припинення кровопролиття.

Своєю чергою у своєму відеозверненні президент України Володимир Зеленський запросив Папу Римського Франциска відвідати Україну. Зеленський переконаний, що Україна зможе організувати важливий візит Папи "у цей найвідповідальніший час". Зеленський вважає, що зараз реально організувати цей візит, який підтримає кожного з українців.

(ТСН)

Борис ДЖОНСОН:

«Я зроблю все, що в моїх силах, щоб заморити голодом воєнну машину Путіна»

Росія вчиняє воєнні злочини в Україні, і жодні спростування та дезінформація Кремля не допоможуть приховати це. Про це прем'єр-міністр Великої Британії Борис Джонсон заявив у Twitter. «Підлі напади Росії на мирних жителів в Ірпені та Бучі є ще одним свідченням того, що (президент РФ Володимир) Путін і його армія вчиняють воєнні злочини в Україні. Ніяке спростування або дезінформація Кремля не можуть приховати те, що, як ми всі знаємо, є правдою: Путін у відчаї, його вторгнення зазнає невдачі, а рішучість України ніколи не була такою сильною... Я зроблю все, що в моїх силах, щоб заморити голодом воєнну машину Путіна. Ми посилюємо наші санкції та військову підтримку, а також розширюємо наш пакет гуманітарної допомоги, щоб допомогти нужденним на місцях», – заявив Джонсон.

Він додав, що Велика Британія була «на передовій у підтримці Міжнародного кримінального суду з розслідування звірств, скоєних в Україні».

«Міністерство фінансів санкціонує додаткову фінансову підтримку та залучення фахівців-розслідувачів – ми не заспокоїмося, поки правосуддя не переможе», – заявив глава британського уряду.

(Інформаційне агентство Армія INFORM)



День НАТО в Румунії – свято, яке відзначають щороку в першу неділю квітня

Членство в НАТО, разом із вступом до ЄС, є найважливішим національним досягненням посткомуністичної Румунії. Сьогодні, коли Європа переживає найбільшу безпекову кризу з часів Другої світової війни, спричинену військовою агресією Росії проти України, Румунія користується всіма гарантіями, які випливають з принципу колективної оборони, що лежить в основі установчого договору НАТО.

У цьому контексті Північноатлантичний альянс повинен продовжити процес адаптації та розширення, щоб якомога ефективніше реагувати на загрози та виклики,

а також зміцнювати безпеку та стабільність у своєму східному сусідстві.

(Сайт СУР)



ЯК ВІДСВЯТКУВАЛИ МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ РІДНОЇ МОВИ В КЛУЖІ-НАПОЦІ

26 лютого в режимі онлайн українська громада університетського міста Клуж-Напока відсвяткувала Міжнародний день рідної мови. Це вже 8 рік поспіль як Клузька філія Союзу українців Румунії у співпраці з місцевим Університетом імені Бабеша-Бояї організують та проводять заходи, присвячені цій події. Цього разу на початку зустрічі, на пропозицію ведучої – доктора-лектора М. Гербіл, – присутні вшанували хвилиною мовчання пам'ять загиблих під час кількадечних бойових дій на території України. Не дивлячись на глибокий смуток і тривогу, що запанували поміж нас з часу російського збройного вторгнення, було вирішено не скасовувати проведення заходу. Бо подібні заходи – це наша боротьба за рівноправне існування, наша форма спротиву намірам загарбників зруйнувати наш мирний спосіб життя.

У продовженні пані Гербіл коротко розповіла про зародження святкування рідної мови на міжнародному рівні «з метою сприяння мовній і культурній різноманітності й багатомовності у світі». За рішенням Генеральної конференції ЮНЕСКО, 21 лютого ми святкуємо Міжнародний день рідної мови на згадку про трагічні події, що сталися в Бангладеші у цей день 1952 року. Тоді від куль пакистанських поліцейських загинули студенти, котрі вийшли на демонстрацію на захист своєї рідної мови бенгалі, вимагаючи визнати її однією з державних мов. Рішенням про впровадження цього святкування ЮНЕСКО прагне підтримувати мову як ознаку культурної приналежності особи. «І сьогоднішня наша зустріч проводиться для того, щоб нагадати про важливість рідної мови нам усім і кожному з нас», – підкреслила ведуча.

Своє дослідження на тему «Про слово рідною мовою в баченні Василя Сухомлинського» презентувала пані лектор-доктор К.Сілагі з відділу української мови та літератури Клузького університету. «День

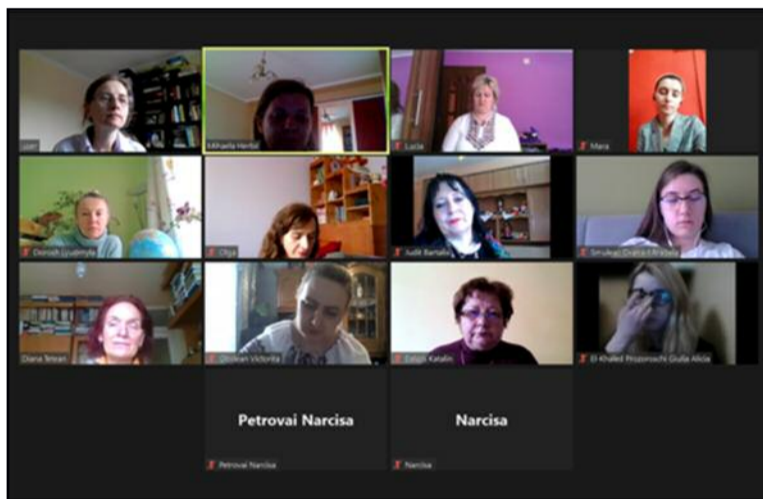
рідної мови є чудовою нагодою згадати діяльність тих особистостей, які виховання молодих поколінь в душі любові до рідної мови вважали запорукою їхнього гармонійного розвитку. До таких особистостей відноситься і Василь Сухомлинський – відомий український педагог, публіцист і письменник з глибоко вираженим національним духом, який насамперед був учителем української мови та літератури», – наголосила доповідачка в передмові. Стисла біографія В. Сухомлинського описує його шлях від дитини до директора школи і всім відомого авторитетного педагога, який став автором «48 монографій і брошур, понад 600 статей

ням вивчити іншу мову», – зауважила доповідачка. «Це не означає, що ми повинні перешкоджати дітям вивчати іноземну мову, а лише спонукувати їх до поглибленого вивчення власної мови, завдяки якій вони навчилися сприймати навколишню дійсність», – додала вона у підсумках. На думку викладачки, «Василь Сухомлинський залишається автором завжди актуальним, який зумів надихнути покоління вчителів піклуватися як про якість викладання, так і про прищеплення дітям любові до рідної мови з раннього віку».

Частим гостем наших заходів і постійним учасником зустрічей, присвячених Міжнародному дню рідної мови, є директор департаменту слов'янських мов пані доктор-лектор К. Болаж. Цього року її презентація «Рідна мова через призму старих текстів» була побудована навколо найдавнішого тексту угорською, відомого носіям цієї мови ще з шкільної лави. Цей уривок невідомого автора має свою історію, тему, цікаву стилістику, риторичку і пояснення. Не дивлячись на те, що текст містить ряд архаїчних слів, зовсім невідомих сучасникам, його зміст можна зрозуміти без особливих зусиль навіть не лінгвістові. З порівняльного аналізу мови в часі авторка робить висновок про безумовну важливість рідної мови в плані світосприйняття людиною про мову, як «можливо найважливішу частину нашого Я».

На завершення викладачка М. Гербіл, підсумовуючи виступи своїх колег та наміри організаторів, звернулася до студентів: «Дорогі студенти! Зберігайте та плекайте свою рідну, материнську мову і не забувайте слова нашого національного поета Тараса Шевченка, який у своєму «Посланні і мертвим і живим...» каже: «І чужому навчайтесь, й свого не цурайтесь»».

Ольга СЕНИШИН



і 1500 оповідань та розповідей для дітей». «Великий учитель вважає головним обов'язком вчителя прищепити дітям любов до рідної мови, яка стане основою, на якій будуватиметься їхній духовний світ», – зазначила пані Сілагі. В своїх роботах автор торкається проблем викладання, які є актуальними і сьогодні. Він також обґрунтовує і пропонує прості та доступні будь-якому викладачеві рішення цих проблем. «Ще одна важлива ідея, яку поширює український педагог, полягає в тому, що ті, хто насправді не знає і не любить рідну мову, не зможуть повністю вивчити іншу мову, підкреслюючи тим самим внутрішній зв'язок між хорошим знанням рідної мови та вмін-

олімпіаді з української мови, учні здобувають власну особистість, розвивають свою культуру.

Підготувати учнів до олімпіади не легко, потрібно працювати з учнями у позашкільний час. Це означає додавати багато зусиль, по-перше, від учнів, а потім від викладачів. Мета цього конкурсу – це повага, любов, краса, любов для вивчення рідної мови, а також формування національної свідомості наших українців.

Олімпіада це свято успіху і ми із нетерпінням щороку чекаємо на нього. У цій олімпіаді ми слідимо три речі: талант, прихильність і працю. Наша велика радість та втіха це коли учні повертаються додому із гарними результатами. Тому учням треба любити рідну мову, розмовляти між собою у сім'ї, у школі нею, тому що українська мова – наша рідна мова.

Українська мова – одна з наймелодійніших мов світу. Це світло для кожного українця.

Микола ДУТКА

ПОВІТОВА ОЛІМПІАДА З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ В МІСТІ СІГЕТІ

Після двох років пандемії COVID 19 у місті Сігету Мармаціей 5 березня 2022 р відбулася олімпіада з української мови та літератури, повітовий етап. Олімпіада відбулася в українському педагогічному ліцеї імені Тараса Шевченка.

На цій олімпіаді взяли участь 83 учні, які вивчають українську мову в українських селах Марамороського повіту, як: Кричунів, Вишня Рона, Ремети, Бистрий, Вишівська Долина, Красний, Рускова, Кривий і Поляни, а також і учні з Українського педагогічного ліцею імені Тараса Шевченка.

Ця олімпіада була організована СУР, Мі-

ністерством освіти Румунії, шкільним повітовим інспекторатом. У Сігеті організаторами цієї олімпіади були: директор українського ліцею імені Тараса Шевченка пан Василь Куреляк, а також і пані інспектор української мови Мар'яна Клемковіч.

Велика радість була для учнів 5-ого і 6-ого класу, які вперше брали участь на олімпіаді з української мови. Були присутні і учні 7-ого, 8-ого класу, а так само і учні з ліцею. Вони були супроводжені і підготовлені своїми викладачами української мови.

Олімпіада представляє у першу чергу і розвивання рідної мови, а це найголовніша справа для кожної нації. Беручи участь на

У КЛУЖІ-НАПОЦІ ВІДСВЯТКУВАЛИ РІЧНИЦЮ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ Т.Г.ШЕВЧЕНКА (1814–1861)

У Клузь-Напоці українська громада продовжує проводити заздалегідь сплановані події, які спрямовані на поглиблення і поширення знань про видатних діячів нашої культури та історії, не дивлячись на час, сповнений тривоги і справжніх трагедій. Відтак, 19 березня в місцевому осередку Союзу українців Румунії відбулося святкування 208 років від дня народження Тараса Григоровича Шевченка (1814–1861) – українського поета і художника, класика української літератури, а також непохитного борця за державну незалежність та політичну самостійність України, за повне визволення українського народу. Цю кожнорічну подію і цього разу було організовано Союзом українців Румунії у співпраці з відділом української мови та літератури при



департаменті слов'яністики на факультеті іноземних мов Клузького університету імені Бабеша-Бойоя. Пан Іоан Гербіл – голова Клузької філії СУР і ведучий події – на відкритті запропонував вшанувати пам'ять загиблих під час бойових дій, які розвернула загарбницька російська армія на українських землях, хвилиною мовчання.

«...Кожного року ми вшановуємо пам'ять Тараса Григоровича Шевченка – велику постать всієї української культури, не лише літератури. ...Беручи до уваги те, що відбувається на Україні, я підготував доповідь «Патріотичні мотиви в творчості Шевченка». Мабуть всі знаєте його патріотичні твори, але зараз є той час, коли їх варто знову пригадати», – розпочав свій виступ пан доцент І. Гербіл. Підкреслюючи велич постаті українського геніального творця, доповідач сказав: «Сьогодні просто неможливо уявити українську літературу, культуру та історію без творчого доробку великого Кобзаря. Його ліричні твори геніальні, а картини – шедеври українського мистецтва й не лише, бо Тарас Григорович Шевченко займає найпочесніше місце в світовій літературі і образотворчому мистецтві XIX століття». Автор доповіді розказав про патріотичні погляди Шевченка і назвав та процитував уривки з тих творів, в яких він їх

висловлює. Патріотизм нашого Кобзаря легко побачити і почути як в його творах про славне козацьке минуле так і в ліричних описах рідного краю. «Патріотичні мотиви творів Тараса Шевченка зрозумілі всім читачам, які хоч раз тримали в руках Кобзар. Вони пронизують кожен рядок й це є доказом того, що він був справжнім борцем свого народу. Адже мало хто в світовій історії з таким же запалом захищав незалежність своєї батьківщини, свободу кожного українця.» – підкреслив пан Гербіл. Творчість Шевченка в цілому і його патріотичність зокрема «мали величезний вплив на формування і розвиток передової української літератури. Його творчість була високим повчальним прикладом для кращих діячів української культури.» У своїй роботі пан доцент також зачитав декілька влучних висловлювань та думок помітних постатей української літератури про значення і вплив шевченкових ідей та творів, про його роль у розвитку національної і соціальної самосвідомості українського народу.

Незапланованим став виступ пана професора М. Крамара, який звернув нашу увагу на «деякі важливі речі, пов'язані з Шевченком, що відповідають теперішнім часам». Він, в першу чергу, згадав шевченкознавство – «науковий напрямок, який займається науковим аналізом та оцінкою творчості Тараса Григоровича», а також визначає місце його постаті в історії й культурі України та світу. Існування такої галузі в науці говорить про безсумнівну важливість Шевченка-митця та глибину і багатогранність його творчості. Пан професор зазна-

Крамар. Звертаючись до студентів, він підкреслив: «Вивчайте літературу, знайте її! Бо це є найвищий рівень культури...». А викладачам порадив «ставити вивчення Шевченка на перше місце на філологічному факультеті. Його треба знати... Іншого такого поета, як наш великий Кобзар, немає».



У продовженні зустрічі відбулася презентація двох книг, які вийшли у світ у 2020 році за фінансової підтримки Союзу українців Румунії. «Сьогоднішня зустріч є чудовою нагодою для презентації двох праць, ґрунтовних й оригінальних досліджень творчості Тараса Шевченка, які належать двом буковинським українським письмен-



чим, що «найдорожчою спадщиною Шевченка була його непримиренність до духовного і політичного рабства українського народу», і що в цьому творець вбачав перепону для розвитку українців як нації. На думку промовця, на перше місце у своїх творах Шевченко ставить людину, а лейтмотивом у його творчості є почуття людської гідності. І, здається, ми не забули, що таке людська гідність, бо саме це почуття є однією з причин такого неочікуваного спротиву українців в останні тижні. «От як відновилася козацька сила українців. Вони показали, що здатні захищати свою землю, свій народ, своїх дітей», – наголосив пан

никам... Ці роботи вписуються в румунську шевченкіаду, яка була започаткована ще наприкінці 19 століття» – зазначила пані доктор-лектор М. Гербіл. Ці книги відредагував і написав до них вступне слово професор В. Антофійчук з Чернівців. На його думку, в книзі «Молитви і псалми Тараса Шевченка», її автор Іван Кідешук зосередився «на вияві своєрідності функціонування молитов і псалмів у творчості Тараса Шевченка, що переконливо пов'язується із особливостями світогляду поета...».

(Продовження на 11 стор.)

Ольга СЕНИШИН

Звернення Президента України Володимира Зеленського до парламенту Румунії

(4 квітня 2022 року – 21:26)

Шановний пане Голово Палати депутатів!
Шановний пане Голово Сенату!
Шановний пане Прем'єр-міністре!
Пані та панове депутати й сенатори, гості!
Шановні друзі!
Румунський народ!

Я вдячний за цю можливість звернутися до вас і до всіх ваших людей. Кілька годин тому я повернувся зі звільнених міст Київської області, поряд із нашою столицею. Саме з тих територій, звідки ми вигнали російських окупантів і побачили, що вони робили на нашій землі з українськими людьми. І хочу, щоб зараз ви це побачили. Що залишили окупанти по собі. Прошу вибачення, відео жорстке, але це – реальність...

Назва нашого міста Буча тепер назавжди увійшла у світову історію. В історію воєнних злочинів. В історію винищення людей.

Станом на цей час відомо про понад триста закатованих, розстріляних чи інакше вбитих мирних людей у Бучі. Звичайних мешканців звичайного міста поруч із Києвом. Їм зв'язували руки за спиною, убивали пострілом у потилицю або в око, убивали просто на вулицях. Давили військовою технікою цивільні автівки. З людьми! Гвалтували жінок і дівчат...

І це тільки почалося розслідування. Ще зібрані не всі свідчення. Ще виявлені не всі поховання. Ще оглянуті не всі підвали, у яких російські військові катували людей. Є всі підстави припускати, що кількість убитих мешканців Бучі та інших українських міст поряд буде значно більшою, ніж те, що ми знаємо сьогодні.

Чому російські військові це зробили?

У той же день, третього квітня, коли світ жахнувся, побачивши тіла вбитих у Бучі, на сайті російської державної інформаційної агенції «РІА Новини» була опублікована стаття з обґрунтуванням геноциду українців. Її назва доволі красномовна, я цитую: «Що Росія повинна зробити з Україною». І це не просто текст. Це один із доказів для майбутнього трибуналу проти російських воєнних злочинців.

У статті описується чіткий і прорахований порядок знищення всього, що робить українців українцями, та й самих наших людей. Тих, кого не вдається зламати й підкорити. Сказано, що потрібно провести «деукраїнізацію» і «десвіропеїзацію» України. Сказано, що навіть назву нашої держави треба стерти. Фактично сказано, що загибель якнайбільшої кількості наших людей у війні тільки вітається.

Хочу ще раз підкреслити: це сайт державної інформаційної агенції Росії, на якому в умовах відкритої державної цензури може бути опубліковано лише те, що відповідає офіційній ідеологічній позиції щодо війни проти України. Те, що не відповідає такій позиції, просто не пройшло б цензуру.

Тобто я хочу, щоб ви мене зрозуміли: вони навіть не ховаються. Вони відкрито кажуть про мету вторгнення на територію України. Якби наша армія не вистояла, якби наш народ не піднявся на захист держави, вони зробили б те, що зробили в Бучі, але на всій території України.

Нам відомо про цілеспрямовані вбивства вчителів, вихователів на тимчасово окупованій території. Нам відомо про цілеспрямований терор проти всіх, кого окупанти розглядали як активістів, як людей, пов'язаних з армією.

Навіть просто присутність у квартирі людини національної символіки України, Державного прапора або герба вже була для окупантів приводом для того, щоб убити цю людину або принаймні погрозувати вбивством.

Але чому вони не ховаються?

Чому вони навіть зараз, коли світу вже все зрозуміло, відкрито кажуть, як хочуть знищити цілий народ?

На це запитання є дві відповіді.

Світлого в ньому не було. Румунський народ повстав і захистив себе, врятував себе. Скинувши неадекватну владу. Бо це був єдиний шлях. Чаушеску, його дружину, оточення, його Секурітате неможливо було ні в чому переконати.

Так само неможливо переконати зараз у Росії й тих, хто пропагує війну. Хто віддає злочинні накази. Хто розробляє плани геноциду українського народу та знищення Української держави. Ці люди – неадекватні. Вони втратили будь-який зв'язок з реальністю та готові пожертвувати мільйонами життів для того, щоб втілити свої божжевільні ідеї.

А друга причина, чому в Росії відкрито закликають до геноциду і чому можливі такі злочини окупантів, які всі, весь світ побачили в Бучі, – це впевненість російських топ-посадовців, що європейські лідери не зможуть, що вони будуть слабкими. Що Європі не вистачить лідерства. І що європейські народи не здатні захищати цінності, які об'єднали континент.

Пані та панове!
Великий румунський народ!

Ми разом маємо зупинити цих неадекватних людей, які звикли до безкарності й тому вирішили, що їм дозволено абсолютно все. Ми разом маємо зупинити тих, хто хоче геноциду у Європі.

Чому ми маємо зробити це разом?

Кожен із вас розуміє, що Україна – не остання ціль російської агресії. Війська окупантів уперто намагаються обійти наше місто Миколаїв, щоб спробувати захопити Одесу. А від Одеси – один крок, і вже до Молдови.

Російські державні пропагандисти давно кажуть про те, що Молдова також є ціллю для російської експансії. Тому оборона українцями власної держави є фундаментальною передумовою безпеки й незалежності для Молдови. А отже, передумовою миру в усьому великому регіоні Дунаю.

Зараз саме на території України вирішується доля всієї Східної та Центральної Європи, Чорноморського регіону. Тому захистити свободу України, захистити свободу українців – це гарантувати безпеку Європи.

Що потрібно зробити?

Так, це правда, були запроваджені санкції проти Росії за цю війну. Але війна за нашу свободу триває вже 40 днів. Після восьми років війни на Донбасі. Отже, санкцій недостатньо.

Росія повинна шукати мир з Україною та з усією Європою. Для цього Росію слід позбавити всіх ресурсів. Передусім фінансових та економічних.

Євросоюз має нарешті ухвалити принципове рішення й закрити порти для російських суден.

(Продовження на 9 стор.)



Першу ви зрозумієте дуже добре.

У 1989 році нарешті завершив своє життя Ніколае Чаушеску. Довгі роки було зрозуміло, що ця людина втратила адекватність. Було зрозуміло, що він, його дружина, оточення, його Секурітате тягнуть вашу країну та людей вниз – до страждань, бідності, ізоляції не просто від усього світу, а від усього передового, що є у світі.

Той режим тримався лише на залякуванні, на репресіях, на жорсткій силі та на обмані. Нічого

З діяльності голови СУР, депутата Миколи-Мирослава ПЕТРЕЦЬКОГО

Володимир Зеленський: «Хочу розпочати з вами діалог про нову всеохоплюючу угоду, яка гарантує абсолютний захист і всебічний розвиток нашим національним меншинам – українській спільноті в Румунії та румунській спільноті в Україні»

(Закінчення. Поч. на 3 стор.)

Президент України Володимир Зеленський у понеділок ввечері виступив зі зверненням до парламенту Румунії через відеозв'язок. Перед початком засідання депутати та сенатори вшанували хвилиною мовчання пам'ять загиблих внаслідок агресії Російської Федерації проти України.



«Дозвольте мені звернутися до вас з проханням як українською, так і румунською мовами. Внаслідок незаконної агресії Російської Федерації в Україні, яка

призвела до загибелі тисяч невинних людей, прошу вас вшанувати хвилиною мовчання пам'ять загиблих», – сказав представник українців у Палаті депутатів Микола-Мирослав Петрецький.



Володимир Зеленський розпочав свою промову в румунському парламенті в понеділок, представивши жахливі кадри масового вбивства мирного населення російськими окупантами в українській Бучі. Він порівняв режим Чаушеску з чинним «неадекватним» режимом у Москві, який розробляє плани геноциду українського народу. Зеленський також зазначив, що зараз на території України вирішується доля всієї східної і центральної Європи, Чорноморського регіону, підкресливши, що захист свободи означає гарантувати безпеку всієї Європи.

Президент України подякував громадянам Румунії за допомогу українським переселенцям. «Цей досвід допомоги у надзвичайних обставинах, взаємної поваги, добра між нашими людьми вже став основою для ще більшого зближення наших держав», – сказав президент.

Володимир Зеленський озвучив свою готовність ініціювати розширений діалог з румунською стороною у сфері захисту національних меншин. «Як тільки ситуація це дозволить, хочу розпочати з вами діалог про нову всеохоплюючу угоду, яка гарантує абсолютний захист і всебічний розвиток нашим національним меншинам – українській спільноті в Румунії та румунській спільноті в Україні», – заявив президент України.



Звернення Президента України Володимира Зеленського до парламенту Румунії

(4 квітня 2022 року – 21:26)

(Закінчення. Поч. на 8 стор.)

Зупинити транзит товарів та будь-яку економічну активність з Росією. Обмеження потоку грошей за російські енергоносії не має альтернатив.

Можна сперечатись, яким має бути формат: повне ембарго на постачання або програма на кшталт «нафта в обмін на продовольство», але це необхідно.

Але не тільки це.

Кожен політик демократичного світу має захищати необхідність надання Україні всієї потрібної зброї. Бо саме на полі бою вирішується, хто ж вийде переможцем у цій війні – свобода чи тиранія.

Кожен, від кого це залежить, повинен зробити все для швидкого й неминучого притягнення до відповідальності усіх російських військових та їхніх керівників, які винні у скоєнні злочинів проти цивільного населення на тимчасово окупованих територіях України.

Сьогодні домовився з Євросоюзом про надання фінансової й технічної підтримки слідчої групи спільних зусиль Євроюст (Eurojust), держав-членів ЄС та Міжнародного кримінального суду.

Вірю, що лідерство Румунії стане одним з вирішальних чинників для відновлення справедливості та захисту нормального життя як у нашому регіоні, так і у Європі загалом.

Впевнений, що Румунія та румунські компанії візьмуть участь також і в програмі відновлення України після війни. Ми пропонуємо нашим партнерам у Європі взяти шефство над містом, регіоном чи галуззю, які постраждали від агресії Росії. Ваш потенціал, ваша внутрішня сила можуть створити новий зразок лідерства в розбудові цивілізованого й мирного життя.

Я щиро вдячний усьому румунському народові за добре ставлення до українських переселенців, які знайшли безпеку на вашій землі. Сподіваюся, нам разом вдасться якнайшвидше створити такі умови, коли Росія все ж відмовиться від війни, а

отже, наші люди зможуть повернутися додому, в Україну. А цей досвід допомоги у надзвичайних обставинах, взаємної поваги, добра між нашими людьми вже став основою для ще більшого зближення наших держав, наших народів.

Щойно ситуація це дозволить, я хочу розпочати з вами діалог про нову всеохоплюючу угоду, яка гарантує абсолютний захист і розвиток нашим національним меншинам – українській спільноті в Румунії та румунській спільноті в Україні.

Бо наша доля – бути настільки близькими, наскільки ми тільки можемо. Наша доля – бути захисниками свободи в нашому регіоні. Наша доля – бути разом у європейській сім'ї.

І я вірю, що вже дуже скоро зможу звернутися до вас ще й зі словами подяки за підтримку Румунією вступу України у Європейський Союз.

Дуже дякую вам!

**Слава Румунії!
Слава Україні!**

ЗУПИНІТЬ ГЕНОЦИД З БОКУ РОСІЯН В УКРАЇНІ!



Зупиніть геноцид з боку росіян в Україні – негайний заклик до світу про надання Україні більше зброї та задушення економіки Росії

Світовий Конгрес Українців (СКУ) закликає НАТО негайно надати Києву важке наступальне озброєння, необхідне для припинення російського геноциду українців.

«Жорстока розправа над місцевим мирним населенням, очевидцем якої стала Буча, – це жах, який відбувається по всій Україні. Це відбувається на всіх окупованих Росією територіях. Очевидно, що це геноцид і уособлення зла», – заявив президент СКУ Павло Грод.

«Російська армія і Путін —військові злочинці, яких треба зупинити. Ті, хто підтримує це зло, мовчить або продовжує вести бізнес із Росією, є причетними до цих злочинів. Ми закликаємо країни-члени НАТО надати Україні літаки, танки та зброю, щоб зупинити цей геноцид. Всі цивілізовані країни повинні припинити фінансування військових злочинів, спинивши російську економіку», – продовжив Президент СКУ.

Росія має довгу історію масового насильства проти українців та інших етнічних груп. Зрозуміло, що режим Путіна має намір знищити Україну як країну та українців як народ.

«Міжнародне співтовариство має твердо стояти на стороні України і надати їй необхідну зброю для захисту, щоб зупинити цей геноцид», – сказав президент СКУ.

СКУ закликає всіх союзників України:

- Негайно надати Україні зброю, необхідну для припинення геноциду з боку росіян в Україні.

- Повне економічне ембарго на торгівлю з Росією, включаючи торгівлю нафтою та газом. Слід закрити всі кордони та порти для російських товарів. Слід скасувати візи для всіх громадян Росії. Відключити всі російські фінансові установи від SWIFT. Заморозити всі російські активи по всьому світу

- Виключити Росію з усіх міжнародних інституцій і припинити з нею дипломатичні відносини.

Україна не відмовиться від цієї боротьби, і ми, як представник світових українських спільнот, закликаємо всіх цивілізованих людей об'єднатися з Україною в цей момент діяти зараз, вимагати від вашого уряду надати Україні більше зброї та продовжувати розслідування воєнних злочинів Путіна, керівництва Росії, російських військових, що відповідальні або причетні до цих жахливих звірств.

Щоб дізнатися більше про те, як ви можете допомогти, відвідайте www.UniteWithUkraine.com

СКУ закликає всіх, хто виступає за свободу та демократію, приєднатися до кампанії #UniteWithUkraine

Завдяки цій ініціативі, на потреби добровольців територіальної оборони України зібрано вже 18 мільйонів канадських доларів. На 14 мільйонів канадських доларів СКУ вже закупив необхідне обладнання, яке нині доставляється до України.



ПЕРЕПИС НАСЕЛЕННЯ 2022 р.

Упонеділок, 14 березня, стартував другий етап Перепису населення та житла, який вперше в Румунії припускає онлайн-раунд, тобто самостійне заповнення анкети, а також асистоване онлайн-заповнення, для осіб з обмеженими цифровими навичками.

Кожен етнічний українець Румунії повинен усвідомити важливість декларування своєї етнічної, мовної та релігійної приналежності, що матиме вирішальний вплив на громаду з точки зору основ державної політики, як на центральному, так і на місцевому рівнях, а також з погляду територіального розвитку у наступні роки.

Не вагайтеся, виражайте свою ідентичність!

УКРАЇНСЬКИЙ АФОН. Хресто-Воздвиженський Манявський чоловічий монастир

**БОГ Є ЛЮБОВ,
ЯКА ЄДНАЄ ЛЮДЕЙ !!!**

Висловлюємо слова щирої вдячності отцю Маріусу Н. Лауруку, Українській Православній парафії м. Сігету Мармаціей, Освітньо-культурній асоціації ім. Лесі Українки та всім нашим закордонним партнерам і друзям, всім благодійникам і жертводавцям з Румунії за надану підтримку та гуманітарну допомогу. Дуже багато біженців потребують нашої уваги і допомоги, а допомагаючи нужденним, ми служимо Богу. Дякуємо за турботу і підтримку та Ваші щирі і чуйні серця. Хай

Господь Вседержитель благословляє Вас, а Матір Божя покриває Своім Омофором.

З любов'ю у Христі настоятель Великоскитського Хресто-Воздвиженського монастиря з братією обителі

Митрополит ІОАСАФ



«Кохайтеся, чорнобриві, / Та не з москалями, Бо москалі чужі люди, / Роблять лихо з вами»

Вже стало традиційно, що в місяці березні українці святкують не тільки день жінки, а і день великого поета, генія і пророка України Тараса Григоровича Шевченка. Для українців важливим днем є 9-е березня, день свята і урочиста подяка Поету, яка віддається кожній його річниці.

Шевченко у своїх творах описує важке життя українців, їх боротьбу за визволення з кріпацтва від москалів, а головню звертає увагу молоді України, щоб не довіряли москалям:

*«Кохайтеся, чорнобриві,
Та не з москалями,
Бо москалі чужі люди,
Роблять лихо з вами».*

Поет не може знайти правди у фальшивому світі й доходить висновку, що тільки шляхом революції, масового насилля і крові можна повернути свободу:

*«Не спинила весна крові,
Ні злості людської.
Тяжко глянуть; а згадаєм –
Так було і в Трої.
Так і буде.*

Гайдамаки

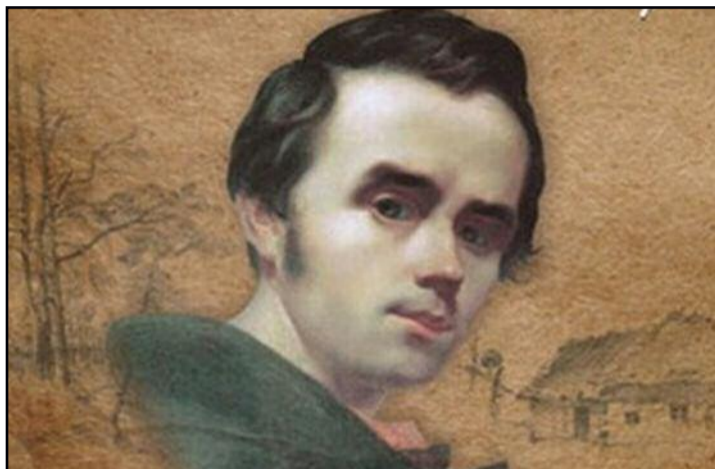
*Гуляють, карають;
Де проїдуть – земля горить,
Кров'ю підпливає».*

На жаль, цього року слова пророка сповняються і стають справедливими, як бачимо, що твориться в Україні, як москаль бездушний збиткується і проливає кров невинних українців.

Кобзар лишається святою книгою для кожного українця. Національним символом України є і лишається великий український поет Тарас Шевченко.

Українці з Румунії у місяці березні вшановують пам'ять великого українського поета, художника Тараса Шевченка, якого літературна творчість невмируща, яка кожного року здобуває все більшого світового значення.

Шевченкова творчість має важливу роль не тільки в українській літературі, а і в інших національних культурах, твори яких були перекладені на численних іноземних мовах. Він установив структуру української літературної мови, яка зберігалася і утвердила склад словника і граматичний лад української мови.



Шевченківські дні завершилися, але наша вічна дорога до Кобзаря продовжується. Поезія Тараса Шевченка перекладена ста мовами світу. Як для нас, так і для всього світу, Шевченко це Україна, а Україна це Шевченко.

Ім'я великого Кобзаря ми часто згадуємо і будемо згадувати його, бо це вічний вогонь, що ніколи не згасне в серцях нашого народу. Його творчість це святиня, якою дорожить і гордиться український народ. В Україні і на всіх континентах світу є понад двісті тисяч Шевченківських пам'ятників. Заповіти Шевченка житимуть у віках, бо в його поезіях струменить віра у майбутнє, бо він здивував світ чудовими поезіями. Минають роки, а безсмерт-

не ім'я Тараса Шевченка, його неповторні твори залишаються завжди у пам'яті кожного українця.

Микола ДУТКА



Шевченко все своє життя, свій могутній талант присвятив українському народові. Читаймо Шевченкові твори, шануймо те, що він нам залишив у спадок Великий Кобзар.

У КЛУЖІ-НАПОЦІ ВІДСВЯТКУВАЛИ РІЧНИЦЮ ВІД ДНЯ НАРОДЖЕННЯ Т.Г.ШЕВЧЕНКА (1814–1861)

(Закінчення. Поч. на 7 стор.)

Апані доктор-лектор М. Гербіл наголосила, що «Іван Кідешук поставив собі за мету простежити ідейний зв'язок Кобзаря з біблійними псалмами та іншими джерелами релігійної літератури і на цій основі довести істинно щирі релігійні почуття Шевченка».

«Просвітлене Шевченкове слово» Євсебія Фрасенюка з точки зору пана Антофійчука є «...цікаве та оригінальне дослідження.



Вона виявляє нові, науково обгрунтовані спостереження над творчістю великого українського поета-мислителя в контексті його світогляду й історичної доби...». Сам автор хоче, щоб світло шевченкової істини «сходило в кожній українській родині; щоби «Кобзар» як і Біблія, став настільною лектурою українців; щоби кожен з них, живущий в Україні і не в Україні, мав внутрішню потребу просвітлюватися Шевченковим словом».

Не обійшлося на заході без художнього цитування декількох уривків з поем Тараса Григоровича. Всі вони нам зараз, на фоні безпрецедентної російської агресії, здаються такими сумними і, як ніколи, правдивими. Непомітно розмова зійшла на обговорення військових подій в Україні, їхнє порівняння з іншими подібними ситуаціями в минулому, на пошуки причин та пояснень. Але завершилася дискусія і подія оптимістично та символічно – українською народною піснею. Адже, за свідченнями, наш Кобзар любив виконувати народні пісні не менше, ніж малювати чи віршувати і робив це дуже вправно. Прошли віки, а ми – покоління телебачення та інтернету – у смутку чи в щасті співаємо пісні, як колись Шевченко і як наші пращури сотні років до нього. Ми бережемо таким чином наші українські традиції та пам'ять про найкращих представників нашої культури.

Микола ВЕГЕШ, Ірина-Люба ГОРВАТ

РУМУНСЬКО-ЧЕХОСЛОВАЦЬКІ ВІДНОСИНИ ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ДЕРЖАВОТВОРЧИХ ПРОЦЕСІВ У КАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ (1938–1939)

(Продовження з попереднього числа)

Адже ж, коли українська проблема стала одним з актуальних питань сучасного міжнародного життя, то напевно не з ласки, а проти волі ворогів».

За даними румунського перепису населення, проведеного в 1931 р., у Бессарабії проживало 600 тисяч українців, а на Буковині – 300 тисяч. Уряд Карпатської України постійно стежив за становищем Румунії. На сторінках закарпатської періодики зустрічаємо відомості про те, що «румунська влада... цими днями (8 серпня 1938 р. – М.В., Л. Г.) занялась випрацюванням румунського народностевого статуту. Статут має унормувати життя малярської, німецької (саської), української й російської національної меншостей. Головні точки статуту є: 1) заборонення винародолювання; 2) вільне користування матірною мовою в урядах, церквах, у самоуправних установах; 3) національність дитини визначають родичі при запису до метрики; 4) свобода культурних організацій національних меншостей».

«Українці в Румунії радіють нашим успіхам» – під такою назвою «Нова свобода» опублікувала листа з румунського міста Бистриця. «Усі українці, – говорилося в ньому, – де б вони не жили, стежили вже давно за подіями в Карпатській Україні. Українці в Румунії тішаться, що бодай наші брати в Карпатській Україні здобули собі повну свободу й можуть жити на своїй землі вільним життям і завести в себе порядки, які найбільше відповідають потребам українського народу». Немаловажним фактором у лояльному ставленні румунського уряду до краю була активність української національної меншини. 16 жовтня 1938 р. бухарестське радіо повідомляло, що «українці в Румунії розвивають живу діяльність проти прилучення Підкарпаття до Мадярщини. У цій акції висувається між іншим аргумент, що прилучення Підкарпаття до Мадярщини може скріпити малярські ревізіоністичні тенденції у відношенні до Семигороду, що його з трьох боків охоплюватиме малярський кордон. Українська акція стремить до викликання в Румунії настроїв, що були би противні малярським планам». З цього повідомлення стає зрозуміла головна причина лояльного ставлення Румунії до Карпатської України – загроза угорської близькості до румунського кордону.

Румунія відносилась до Карпатської України і Чехословаччини лояльно не тільки тому, що намагалась дотримуватися взятих на себе союзницьких зобов'язань. До

цього її спонукали також напади угорських терористів на прикордонні румунські населені пункти, як правило українські, та систематична і цілеспрямована діяльність угорських іредентистів. Активну позицію займав «Орден хоробрих», який ще в 1920 р. заснував М.Горті. Із багатьох організацій цього плану найгіршу репутацію мали так звані «вільні загони», які очолював уже згадуваний Геяш. Основним завданням цих банд було знищення неугорського населення на цій території, а їх програма була викладена в брошурі Дечо Чаба, опублікованій у 1939 р. У ній говорилося, що угорська на-

небезпечним був загін, який очолював Нодь Мігалі «з підрозділу Унгвар». Він, як і його підопічні, добре володів українською та румунською мовами. Напади угорських терористів тримали в постійному страху місцеве населення. Зафіксовані численні випадки, коли люди втікали на територію Румунії, зокрема до міста Тиргу-Муреш. Становище погіршилося ще більше, коли ця територія була окупована Угорщиною. Архівні документи свідчать про постійні репресії проти місцевого населення, у яких активну участь брали терористи. Зафіксовані факти знущання над людьми, які не воло-

діли угорською мовою. У відповідь послідували протести проти фашистського режиму, зокрема у Великому Бичкові. Отже, банди терористів проникали і в населені пункти Мараморошу, де проживало румунське населення. Їх дії нічим не відрізнялися від тих, що й у центральній частині Карпатської України.

Ще в 1921 р. в Будапешті при Міністерстві закордонних справ Угорщини був організований офіційний центр іредентистської пропаганди на території Чехословаччини, Югославії і Румунії під назвою «Охорона меншин окупованих територій». Посол Франції в Німеччині Р. Кулондр писав 15 грудня 1938 р. міністру закордонних справ Ж. Бонне: «В оточенні Гітлера говорять про таку операцію, яка повторила б у більш широких масштабах операцію в Судетах: проведення в Польщі, Румунії і СРСР пропаганди за надання незалежності Україні... І центром руху стане Закарпаття... Таким чином, Чехословаччина... служить Рейху у вигляді тарана для пролому воріт на Сході».

Румунію наводнили угорські агенти. Майор жандармерії Мараморошу Георгіє Раскар повідомляв про це префекта 1 травня 1939 р. Угорська розвідка уважно слідувала за розвитком політичних подій у Карпатській Україні. Згідно з телетайпним повідомленням Коффи від 14 січня 1939 р., із Карпатської України поступило понад 740 донесень від різних угорських агентів. Коффа (кличка угорського агента – М. В., Л. Г.) доносив, що «в околиці населеного пункту Гордичо з'явилися 180 українських терористів (галичан – М. В., Л. Г.), а в околиці Косино – 160». До Будапешта надходили постійні донесення від угорських агентів про проведення мобілізації в збройних силах Чехословаччини. Протягом 13-29 січня 1939 року агент «Коффа» передавав по телетайпу, що «всіх румун, які були в 1936–1937 рр. звільнені в запас, повернули у військові частини».

(Далі буде)



ція є найяскравішим представником монгольської пануючої раси, яка знає тільки перемогу, і в жилах якої кипить кров Атілли, Арпада і Чінгісхана. «Я не чекаю, – писав Д. Чаба, – коли прийде помста. Не чекаю! Я нищу кожного волоха, який мені з'явиться на дорозі. Кожного знищу! Я не буду зволікати. Запалю вночі села – волоські села. Поріжу шаблею все населення, отрую всі колодці і навіть знищу дітей у колисках, взагалі знищу цих нелюдів! Не буде ні для кого винятку!». Один із лідерів партії «схрещених стріл» Мивау ще у 1938 р. наголошував, що «націонал-соціалізм Угорщини має як ціль забезпечити перевагу Угорщини по всій течії Дунаю».

Серед терористичних банд особливо

До уваги учнів і студентів!

ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА

(Життя і творчість. Формування світогляду письменниці. Вплив європейської культури, українського феміністичного руху. Її проза – зразок раннього українського модернізму. Жанрові особливості, провідні теми та ідеї. «У неділю рано зілля копала»)

«Одна праця, одне перо та власне моє
«Я» зробили мене тим, чим я є, – робітницею
свого народу...

Я б хотіла, щоб усі українці були орлами...»

Ольга Кобилянська

* * *

Ольга Юліанівна Кобилянська народилася 27 листопада 1863 року в маленькому містечку Гура-Гумора (Гура-Гуморулуй) на півдні Буковини, на окраїні колишньої Австро-Угорської імперії (тепер належить Румунії) в сім'ї службовця. У родині Кобилянських було семеро дітей. Дівчина була четвертою дитиною в родині, після неї народилися ще два брати і сестра.

Багатодітна сім'я потребувала коштів, і батькові доводилося багато працювати. Незважаючи на фінансові труднощі, Ольга закінчила чотири класи німецької початкової школи. Щоб дочка володіла й українською, батько найняв учительку, яка за

батька перевели на службу. Освіту Ольга Юліанівна все подальше життя здобула самотужки (мала хистдо музики, співу, малювання, брала участь у театральних виставах і концертах). З 1891 року після переїзду до Чернівців молода письменниця глибше ознайомлюється з українським літературним життям.

Фемінізм (від латин. жінка) – широкий громадський рух за визначення, установлення та досягнення рівних із чоловіками політичних, економічних, культурних, особистих і соціальних прав для жінок. Це, зокрема, рівні можливості в галузі освіти та праці. Феміністкою/профеміністом є людина, яка обстоює або підтримує права та рівність жінок.

Публічне обговорення прав жінок було започатковане ще під час Французької революції 1791 року Організований феміністичний рух розпочався 1848 р., коли в США пройшов з'їзд щодо захисту прав жінок. Першими ж помітними перемогами цього руху стало ухвалення британським парламентом законів, що надали право неодруженим забезпеченим жінкам вступати до університетів, медичних шкіл, володіти власністю та управляти нею (з 1882), а з 1894 р. – право голосу на місцевих виборах. Але консервативне суспільство майже в усіх країнах світу чинило шалений опір установленню реальної рівності між чоловіками та жінками.

Нові знайомі вселяють Ользі надію, що жінка, незважаючи на всі перешкоди, також може реалізувати себе, спрямовують молоду авторку на шлях рідної культури, радять їй

створити. Особливий вплив на творчість письменниці справив Фрідріх Ніцше.

Літературну діяльність Ольга Кобилянська почала в середині 1880 рр. творами німецькою мовою. Перший художній твір українською мовою – повість «Людина», був надрукований 1895 року у журналі «Зоря».

Одним з найпоетичніших та найвідоміших творів Ольги Кобилянської вважається лірично-романтична повість «У неділю рано зілля копала» (1909), написана за мотивами відомої народної пісні-балади «Ой не ходи, Грицю, та й на вечорниці». Твір розпочинається піснею:

*Ой не ходи, Грицю, та й на вечорниці,
Бо на вечорницях дівки чарівниці,
Солому палять і зілля варять,
Тебе, Грицуню, здоровля позбавлять.
Тамта одна чорнобривая,
То чарівниця справедлива!
І чарівниця і зілля знає,
Тебе, Грицуню, задрісне кохає!
В неділю рано зілля копала,
У понеділок пополокала,
А у вівторок зілля варила,
В середу рано Гриця отруїла.
Прийшов же четвер – Гриценю умер,
Прийшла п'ятниця – поховали Гриця;
Сховали Гриця близько границі,
Плакали за ним всі молодіці
І хлопці Гриця всі жалували,
Чорнобривую всі проклинали;
Нема й не буде другого Гриця,
Що 'го зігнала з світу чарівниця!
В суботу рано мати доню біла:
«Нащо ти, суко, Гриця отруїла?
Не зналась того, що зілля уміє?»
Що Гриць сконає, нім когут запіє?»
«Ой мати, мати! Жаль ваги не має -
Най ся Грицуню у двох не кохає!
Оце ж тобі, Грицю, за тес заплата:
Із чотирьох дощок темная хата!»*

(Далі буде)

Наталія БУРДУЖА



Родина Кобилянських зліва направо стоять – Олександр, Юліан, Степан, Володимир; сидять – Максиміліан, Євгенія, Марія (мати), Юліан (батько), Ольга. Фото (1894)

шість місяців навчила дівчинку «писати, читати, граматики небагато». За тодішніми традиціями жінки мали знати три «К»: Kinder, Kirchen, Küchen (дітей, церкву, кухню). Через це та через матеріальну неспроможність дати освіту всім дітям Ольга Кобилянська закінчила лише чотири класи.

Дитинство та юність Ольги минули в містечку Кимполунзі (нині Румунія), куди

писати для свого народу українською. Одним з імпульсів писати по-українськи стала також закоханість Ольги в Євгена Озаркевича, брата Н. Кобринської, згодом відомого громадського діяча, лікаря. У житті дівчини ввійшли поезія Т. Шевченка, проза І. Франка. Це був доленосний життєвий вибір. О. Кобилянська знаходить опору в рідному народіві, саме для нього вирішу-

Підсніжник (Легенда)

Коли Ісус помер на хресті, сумувала вся природа. Земля дрижала, сонце затьмарилося, вітер вівяв понад Голгофою. Довкола завмерло все життя. Трава зів'яла, квіти схилилися, пішов сніг, так що довкола хреста не було нічого зеленого.

Увечері прийшов Йосиф із Ариматеї з Никодимом і зняли тіло Христове з хреста та поклали Його на коліна Богоматері, що плакала над Ним. Коли несли тіло Ісусове в місто, щоб там поховати, ішли за ним побожні жінки. Вони були дуже сумні, зникли всі їх надії та спомин про всі обітніці Христові – вони бачили тільки смерть і кінець. Ще раз прийдуть вони, щоб намастити пахощами тіло Христове, а потім уже не побачать Його, життя попливе, як пливо досі, – без потіхи, без миру, що тільки Він міг дати. Заплаканими очима споглядали жінки на засніжену гору та нарікали, що вже ніколи не буде весни і вже всі квіти загинули.

Марія, Мати Божа, чула всі ті жалі, і Її боліло, що жінки такі маловірні.

– Ні, – прошепотіла вона, – ні, мій Ісусе, це не кінець! Ти воскреснеш, я знаю це! Тільки хвилинка... тільки хвилинка...

А що жінки далі бідкалися, вона обернулася та сказала:

– Він воскресне та знову буде між нами, ви не повинні сумніватися. Ми ще втішатимемося, і Його Царство перетриває всі царства землі.

Жінки ж дивилися на неї зовсім безнадійно й говорили:

– Все вмерло, все вмерло! Ось уся гора під снігом.

Тоді Марія підняла долоню та зловила в неї одну сніжинку, що впала з неба. Вона дмухнула на неї, і щойно її віддих торкнувся сніжинки, стала сніжинка тендітною білою квіткою на зеленому бильці.



– Це знак Воскресіння, – сказала Божа Мати жінкам. – Зі снігу повсталала маленька квітка, а сніг – це ж смерть. Так треба нам вірити, що ваш Господь житиме, хоча тепер ви йдете за Ним, як за вмерлим.

І Марія спинилася та посадила білу квітку в землю, вкриту снігом. Там вона пустила корінці та прийнялася, і холод не шкодив їй.

Наш народ називає цю вчасну квітку «скорозростом», або «підсніжником». Вона оголошує світові й тепер, що нам у смутках не слід втрачати надію та що той, хто помер, воскресне, як воскрес Христос, своєю смертю смерть поборовши назавжди.

Іван КОВАЧ

ВІН ТУТ, ВІН ТАМ І ДНЕСЬ!..

*Зі всіх-усіх сторін,
зі всіх пекел, раїв
завіє стогін, він –
зі всіх раїв-країв.*

*Той стогін морить всіх,
які, немов врозріз,
шукають, як на гріх,
себе в собі і скрізь.*

*То ж стогнемо вовік
і тут, і там на блиск,
коли на шию – зирк! –
ляга́ шаблевий лиск.*

*Лягай, лягай ізнов,
шаблева доле, й тут,
де воля й без умов
шука себе з розпут...*

*Бо йде Христос до нас,
вертається з небес
у кожен, кожен час, –
Він тут, Він там і днесь!..*

*Серед небес-чудес
Він тут, Він там і днесь:*

**Христос воскрес!
Воістину воскрес!**



12 КВІТНЯ – ДЕНЬ КОСМОНАВТИКИ

Diaspora.ua

За роки незалежності прапор України тричі розгортали на орбіті Землі.

Першим це зробив Леонід Каденюк на борту американського БТКК „Колумбія” в 1997 році. Другою – американка українського походження Гайдемарі Стефанишин-Пайпер, про яку ми вже не раз розповідали. Третьою людиною, яка розгорнула наш прапор, став американський астронавт Рендольф Брезнік, син якого народився в Україні.

◆ С М О Р І Ж К А Д Л Я Д І Т Е Й ◆

ВІТАЄМО ВСІХ НАШИХ ДІТЕЙ ТА УЧНІВ З ВЕЛИКИМ СВЯТОМ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ! БАЖАЄМО ВСІМ СМАЧНОЇ ПАСКИ!

Для кожного народу, для кожної особи Воскресіння Господнє – це радість, це торжество добра над злом!

Хоч у наш час святкування Великодня розділилося аж на три різні свята – Великдень православний, Великдень католицький і Великдень юдейський, які мають свої традиції і вірування, для всіх він приносить радість, сімейно згуртовує всіх, приносить для всіх добро і мир у душах.

Цього року Наш Великдень припадає 24 квітня, коли ще і зима від нас не відійшла. А бідні лелеки вже повернулися, і їх зустріли заметілі, страшна зима. 19 березня – День повернення лелек (бузьків).

З Великоднем вас вітаємо! Бажаємо добра, радості, любові та миру!

**ХРИСТОС ВОСКРЕС!
ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!**

(І.П.-К.)

З ВЕЛИКОДНІХ ЛЕГЕНД

Існує кілька легенд про те, чому Великдень називається так.



Одна з легенд говорить так: «Великдень називається так тому, що в той час, коли Христос

народився, сильно світило сонце і стояли такі довгі дні, що сьогоднішнім потрібно б аж сім скласти, щоб був один тодішній. Тоді, було, як зійде сонце в неділю вранці, то зійде аж у суботу ввечері. А як розп'яли Христа – дні поменшали. Тепер тільки царські ворота в церкві стоять навстіж сім днів...».

А ще, надіюся, знаєте, що після Воскресіння Христа в церкві не слід ставати на коліна, коли молимося!

**ІСУС ХРИСТОС
ЗДОРОВ'Я
ШЛЕ З НЕБЕС**

Хай мир у серці Вашому панує,
Хай ангел Божий щастя Вам дарує.
Ісус Христос здоров'я шле з небес,
Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

1 БЕРЕЗНЯ – ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ КІШОК

Історія того, як з'явилося це свято, не збереглася. Але... ще у Стародавньому Єгипті. А сьогодні кішкам, нашим розумницям, які нам розвеселяють дні, приділяємо багато уваги і любові. Крім того, кішечки дарують нам гарний настрій, а медики знайшли у кішок ще й лікувальні властивості!

Дуже цікавим є і дослідження професора Венцеля, який доводить, що наші милі кішки здатні виділяти окремі букви і навіть склади, і то найбільше зі всіх домашніх тварин: А, Б, Ц, Ф, Х, І, М, Н, О, Р, С, У, В, Міау, Фіау, Сс, Бр, Мр, Ба, Оау, Йа. (З власного досвіду: коли кішка нагнівалася, попереджає: Х-Х-Х!).



– Я ваш котик Тоні!..
Чи пригадуєте мене?..

2 квітня: Міжнародний день дитячої книги

Починаючи з 1967 року, з ініціативи і за рішенням Міжнародної ради з дитячої книги 2 квітня, в день народження великого казкаря Ганса Крістіана Андерсена, весь світ відзначає Міжнародний день дитячої книги.

Починаючи з 1956 р., Міжнародна премія ім. Ганса Крістіана Андерсена присуджується найкращому автору дитячої книги. Найвищою і найпочеснішою з трьох премій-нагород вважається Золота медаль з профілем казкаря.

ЛЮБОВ ПЕРЕМОЖЕ ВІЙНУ!

Уважкі дні для тих, хто перебуває на барикадах і бореться з російськими загарбниками, центральною, обласною та місцеве керівництво, а особливо війська Збройних сил України та мирне населення України довели всьому світу високе громадянське почуття і відданість своїй країні Україні, прийшовши протистояти танкам загарбника з порожніми руками... І траплялися дива, – повідомляють ЗМІ.

Поряд з багатостраждальним українським народом, українці діаспори всього світу відгукнулися на цю біду, а я особисто хочу підкреслити зразкову мобілізацію філій Союзу українців Румунії у всій країні (я закликаю всіх читачів «ВС» слідкувати за офіційними даними керівництва СУР та його філій, опублікованими в соціальних мережах) речі, про які прийде час поговорити, проаналізувати та зробити необхідні висновки. А зараз помолімся Всевишньому, щоб такого ніколи не повторилося.

Я говорив про дива. Про одне з таких див хотілося б розповісти в цій статті. У ці дні, сповнені трагедій та непевності дні, двоє молодих людей – Кіріляну Теодор, IT-спеціаліст, член прихильник нашої філії, активний учасник наших акцій, я згадаю лише про його участь у двох останніх акціях, які нам вдалося здійснити до початку війни в рамках музичної програми з мелодіями, виконаними на Блок Флоте, і те, що він допоміг філії у

створенні згорток про Шевченка та про українських письменників із Румунії, настільки корисних і необхідних для заходів, які ми проводимо. «Друга» частина дива – пані Лунгу Анастасія, чернівчанка, яка закінчила консерваторію в Ясах, клас фортепіано, а нині вона – магістрат першого року.

Тео, так ми його називаємо, познайомився з Анастасією близько трьох місяців тому, про обставини та подробиці ми розповімо з їхньою згодою, можливо, в майбутній статті. Вони подружили, і на останній акції філії двоє молодих закоханих представили музичну програму в дуеті, виконавши декілька пісень з міжнародного репертуару класичної музики, Тео на Блок Флоте, а Анастасія на органі, який ми закупили для нашої філії зовсім недавно за фінансуванням СУР.



не були в Чернівцях) і запланували провести кілька днів у Чернівцях, щоб відвідати всіх родичів Анастасії, а Теодору дати можливість представитися обранцем Анастасії для всієї великої родини та для відвідування визначних місць Чернівців, про які вони чули гарні слова Але... Остовпіння... За день до запланованої поїздки на Україну напала війна. Що їм робити? Вони знову порадилися. Вони вже не могли їхати цілою групою, мабуть, до Чернівців, – їх би не пустили. Але Тео та Анастасія були сповнені рішучості здійснити задумане, а саме зустрітися з батьками Анастасії. Але як туди потрапити, де зустрітися з її батьками? Вони не зупинилися на роздумах, довіряючи доброму

Богу і маючи переконання, що їм допоможе поєднати їхні долі, і вони зможуть досягти мети. Протягом приблизно 200 км від Яс до митниці на кордоні вони слухали радіоновини в автомобілі. Хоча трохи хвилюючись і з певним страхом, який тимчасово заселився в їхніх душах, вони не впали духом і не відмовилися від свого задуму. Нарешті дійшли до прикордонного пункту Сірет – Порубне. Що робити? Тео, більш винахідливий і сміливіший, знайшов згоду з управлінням митниці, яка дозволила йому залишити автомобіль на території митниці; проїхати на машині не можна було, бо на зворотному шляху втратили б багато часу (на території України були великі черги, кілька кілометрів), запевняючи працівників митниці, що повернуться дуже швидко.

(Далі буде)

Голова Яської філії СУР
Віктор ГРИГОРЧУК

Незважаючи на те, що вони познайомилися недавно, якраз перед початком російського вторгнення в Україну, Тео рішився зробити найважливіший крок у своєму житті та попросив руку у пані Анастасії, попередньо поінформувавши свою родину та отримавши її схвалення. Анастасія, не довго роздумуючи, погодилася стати його дружиною.

На цьому перша частина їхнього шляху поєднати свої долі закінчилася. Попереду була друга частина їхнього шляху до щастя. За українською традицією, і не тільки, він мав отримати схвалення батьків дівчини, які перебували в Україні, у Чернівцях. Проблем не було. У них були паспорти, треба було просто скласти план, щоб все відбулося якнайкраще. Вони порадилися між собою, порадилися і з колегами та вирішили 25 лютого (це сталося за 3 дні до початку вторгнення) виїхати на орендованому мікроавтобусі з кількома колегами до Чернівців, до батьків Анастасії. Вони всі були щасливі (багато з них ніколи раніше



Культурно-просвітницький часопис Союзу українців Румунії

РЕДАКЦІЯ: Головний редактор – **Іван КОВАЧ**

Редактори – **Ірина ПЕТРЕЦЬКА-КОВАЧ** та **Роман ПЕТРАШУК**

Комп'ютерний набір – **Ірина ПЕТРЕЦЬКА-КОВАЧ**

Техноредагування – **Роман ПЕТРАШУК**

Друкарня «RCR PRINT» Бухарест, Румунія; ISSN 1223-8988 Adresa redacției:

Uniunea Ucrainenilor din România, str. Radu Popescu nr. 15,

Sector 1, București, ROMÂNIA, Tel. 0212220748, 0212220753, Fax 0212220737

E-mail: vilne.slovo@uur.ro/ Адреса сайту СУР: www.uur.ro

**Наклад фінансований
Союзом українців Румунії**

ВС

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- За достовірність фактів, цитат, власних імен та інших відомостей відповідають автори підписаних матеріалів.
- Редакція може не поділяти точки зору авторів.
- Надіслані до редакції матеріали не рецензуються і не повертаються.
- Редакція залишає за собою право скорочувати і редагувати надіслані матеріали, непорушуючи їхнього основного змісту.
- З юридичної точки зору за зміст матеріалів відповідають їх автори.